



ספריית אורנים

רישום מקורות בעבודה עיונית

הוראות כלליות

דוגמאות לרשימת ספרים, מאמרים, וערכים מאנציקלופדיות

דוגמאות לרשימת פריטים אלקטרוניים

הוראות כלליות לפי כללי APA

שיטת הרישום

- רישומו של פריט ביבליוגרפי יהיה תמיד בסדר אחיד. גם סימני הפיסוק ואופני ההדגשה של רכיבים מסוימים הם חלק משיטת הרישום.
- השיטה המובאת כאן היא על פי הנחיות האגודה הפסיכולוגית האמריקאית APA (Publication manual of the APA, 6th edition, 2010). ההתאמה לעברית היא על פי כללי הפרסום הנהוגים בכתב העת 'מגמות' של מכון הנרייטה סאלד.¹

סדר הכותרים ברשימת המקורות

סדר אלפביתי

ברשימת המקורות אין להפריד בין מקורות שהם ספרים לבין כתבי עת. הפריטים הביבליוגרפיים יסודרו ברשימת המקורות בסדר אלפביתי, על פי שמות המשפחה של המחברים. תחילה הפריטים בעברית, אחר כך הפריטים בלועזית, אף הם בסדר אלפביתי. הסדר האלפביתי נשמר גם בחלוקה הפנימית של המילים (מהאות השנייה והלאה). ניתן לסדר את הפריטים באמצעות לחצן המיון (AZ↓) שבסרגל הכלים של תוכנת Word.

כניסה תלויה

ברשימת המקורות יש לעצב כניסה תלויה לכל כותר, כאשר השורה השנייה ואלו שאחריה מוזחות כלפי פנים (יש לקבוע מראש כניסה תלויה באמצעות תוכנת word < פיסקה < תלויה, ולא ליצור אותה בכל פעם מחדש באמצעות מקש tab או מקש הרווח).

¹ כללים אלה מופיעים באתר http://www.szold.org.il/Content/Articles/Site_Articles.asp?Article=251

רישום בעברית:

ברישום בעברית יש לשים לב לכללים הבאים:

- אחרי אות ראשונה של שמו הפרטי של מחבר יבוא גרש ('), לדוגמה עוז, ע'. אם השם הפרטי הוא בעל שני חלקים, דוגמת שמואל יוסף עגנון, יבואו ביניהם גרשיים ("), דוגמה: עגנון, ש"י.
- ברישום פרק מספר ערוך יש לכתוב את ראשי התיבות של שמות העורכים לפני שם המשפחה.
- אם מחבר הפריט אינו ידוע, יש להתחיל את כתיבת הפריט עם שם הכותר.
- רישום שנה על פי הלוח העברי (כגון באנציקלופדיה העברית) הוא ללא גרשיים (תשנ"ט, תשס"ט), וכך גם במספר כרך (כרך כג) ובמספר עמוד, כגון בכתבי עגנון (עמ' קנד).
- כאשר תאריך פרסום הפריט אינו ידוע יש לכתוב בתוך הסוגריים, במקום השנה: ח"ת (חסר תאריך). באנגלית – n.d. (no date).
- ברישום בעברית ההדגשה היא באמצעות גופן שמן (bold).
- יש להדגיש שם של ספר, של כתב עת, של עיתון וכו'. במקרה של כתב עת יודגש גם מספר הכרך או הגיליון (ולפניו יבוא פסיק). כשיש גם מספר כרך וגם מספר חוברת, מספר החוברת יושם בסוגריים ולא יודגש. דוגמאות: **הספרות**, א(2), (1) *Prooftexts*.
- כאשר יש לפריט **כותרת משנה**, יוצבו נקודתיים אחרי הכותרת העיקרית, וכותרת המשנה תבוא אחריהן (דוגמה: **אהבות לא מאושרות: תסכול אירוטי, אמנות ומוות ביצירת עגנון**).
- מספרי עמודים יסודרו מימין לשמאל.

ברישום מקורות באנגלית יש לשים לב לפרטים הבאים:

- יש להקפיד על שימוש נכון באותיות רישיות (Capital letters). אותיות רישיות בשם ספר או מאמר יושמו רק במילה הראשונה של שם הפריט (וכן לאחר נקודתיים, בשם אדם, בשם מקום וכדומה).
- ההדגשה באנגלית היא באמצעות *כתב נטוי (Italic)*.
- אחרי אות ראשונה בשם פרטי של מחבר תבוא נקודה, ולא גרש כמו בעברית.
- בציון יותר ממחבר אחד, לפני השם האחרון יש להשתמש בסימן & (ולפניו פסיק) ולא במילה .and.
- בספר ערוך יש לציין בסוגריים (Ed.) (=עורך) או (Eds.) (=עורכים).
- ברישום ספר באנגלית יש להוסיף אחרי שם העיר את שם המדינה. בארצות הברית יירשמו קיצורי שמות המדינות (DC, NY וכו').²

כתבי עת ועיתונים מודפסים

מאמר בכתב עת- מחבר אחד

שחר, שי (2007). הסובוטניקים ברוסיה: סיפורה של כת קטנטונת. **זמנים**, 97, 73-80.

Journal article

Kronfeld, C. (1993). Fogel and modernism: A liminal moment in Hebrew literary history. *Prooftexts*, 13(1), 45-63.

מאמר שני מחברים

קורן, שי וארן, שי (1997), האם ניתן לשפר מבטא לאחר סיום קורס מבטא? **חלקת לשון**, 25, 85-102.

Pigada, M., & Schmitt, N. (2006). Vocabulary acquisition from extensive reading: A case study. *Reading in a Foreign Language* 18(1), 1-28

שני כותרים באותה שנה לאותו מחבר:

אם לאותו מחבר יש שני פריטים שיצאו לאור באותה שנה, יסומן הראשון באות א (וכשהפריט באנגלית באות a) לאחר ציון השנה, והשני יסומן באות ב (ובאנגלית – b):

רתוק, לי (1988א). דיוקן האשה כמשוררת ישראלית. **מאזניים**, סב(2-3), 56-62.

רתוק, לי (1988ב). הדיוקן החסר: בעיית הזהות בספרות-נשים ישראלית. **מאזניים**, סב(5-6), 80-86.

מאמר בעיתון:

גרוסמן, ד' (2009, 27 בספטמבר). כל האפשר האינסופי. **ידיעות אחרונות**, מוסף **ספרות**, עמ' 2-7.

Newspaper article:

Schwartz, J. (1993, September 30). Obesity: Economic social status. *The Washington Post*, pp. A1, A4.

ספרים ודוחות

ספר עם מחבר אחד:

בן-דב, נ' (1997). *אהבות לא מאושרות: תסכול אירוטי, אמנות ומוות ביצירת עגנון*. תל-אביב: עם עובד.

Crowley, B. (2008). *Renewing professional librarianship: A fundamental rethinking*. Westport, Conn.: Libraries Unlimited.

ספר עם שני מחברים

גרייבס, ר' ופטאי, ר' (1967). *מיתוסים עבריים*. תל-אביב: מסדה.

משלושה עד שבעה מחברים³

Ross, C.S., McKechnie, L., & Rothbauer, P. (2006). *Reading matters: What the research reveals about reading, libraries and community*. Westport, CT: Libraries Unlimited.

כאשר משרד ממשלתי רשום כמחבר

ישראל. משרד הבינוי והשיכון (1987). *שיקום שכונות בישראל*. ירושלים: המחבר.

ספר מתורגם

סופוקלס (1990). *אנטיגונה*. (תרגום: א' שבתאי). ירושלים: שוקן.

ספר מאויר

שנהב, ח' (תשלב). *מיץ פטל*. (איורים: ת' ריקמן). תל אביב: עם עובד.

קבצים (ספרים ערוכים)

רישום העורך כמחבר

כשר, א' (עורך). (1983). *המרד הגדול: הסיבות והנסיבות לפריצה*. ירושלים: מרכז זלמן שזר.

Sana, V.D. (Ed.). (1998). *Field of offerings: Studies in honor of Rafael Patai*.

Rutherford, N.J.: Fairleigh Dickinson University Press.

מספר עורכים

שפיר, ג'ימ, אלדר, ע' וגלעדי, ח' (עורכים). (2000). *בינה מלאכותית בשנות האלפיים*. ירושלים: מאגנס.

³משמונה מחברים ומעלה, מציינים את שמות ששת הראשונים, לאחר מכן מוסיפים שלוש נקודות ... ואת שם המחבר האחרון ברשימה.

פרק/מאמר בקובץ

אפרתי, נ' (2009). אל-נהד'ה אל-נסא'נה : הופעת תנועות נשים במזרח התיכון וביטוייה בעיראק. בתוך ר' רודד וני אפרתי (עורכות), **נשים ומגדר במזרח התיכון במאה העשרים** (עמ 27-52). ירושלים : מאגנס.

Book chapter:

Thompson, P. (1969). Victorian architecture. In P. Kidson, P. Murray, & P. Thompson (Eds.), *A history of English architecture* (pp. 267-297). Harmondsworth, England: Penguin.

אנציקלופדיות

ערך באנציקלופדיה :

ברגמן, ש"ה (תשלג). מנדלסזון, משה. **האנציקלופדיה העברית, כרך כג** (עמ 958-962). ירושלים ותל-אביב : חברה להוצאת אנציקלופדיות.

Almgren, G. (2000). Community. In E. F. Borgatta, & R. J. V. Montgomery (Eds.), *Encyclopedia of sociology* (2nd edition ed., pp. 362-369). New York: Macmillan Reference USA.

ערך לא חתום באנציקלופדיה

סינכרוניזם (Synchronism). (1994). **אנציקלופדיה לאמנות הציור והפיסול, כרך ד** (עמ 140). ירושלים : כתר.

דיסרטייה (דוקטורט) :

בנג'ו, ע' (1993). **השיח הפוליטי של משטר הבעת' העיראקי** (חיבור לשם קבלת התואר "דוקטור לפילוסופיה"). אוניברסיטת תל-אביב.

Raban, D. (2002). *Ownership and subjective value in the trading and sharing of information*. Unpublished doctoral dissertation, University of Haifa, Israel.

רישום מקורות אלקטרוניים בעבודה עיונית

שיטת הרישום

- רישומו הביבליוגרפי של פריט אלקטרוני יהיה תמיד בסדר אחיד. גם סימני הפיסוק ואופני ההדגשה של רכיבים מסוימים הם חלק משיטת הרישום.
- השיטה מתבססת על הנחיות האגודה הפסיכולוגית האמריקאית APA (Publication manual of the APA, 6th edition, 2010). ההתאמה לעברית נשמרת גם ברישום פריטים אלקטרוניים.

מקור אלקטרוני (מן האינטרנט):

- רישום פריט אלקטרוני יכלול את כל הרכיבים של הכתיבה הביבליוגרפית, בתוספת המילים "אוחזר מתוך" (באנגלית retrieved from), והעתקת כתובת האתר במלואה (לפי ההנחיות העדכניות, ובניגוד להנחיות הקודמות, אין צורך לציין את התאריך שבו בוצע האחזור).⁴
- אם מחבר הפריט אינו ידוע, יש להתחיל את כתיבת הפריט עם שם הכותר.
- כאשר תאריך פרסום הפריט אינו ידוע יש לכתוב בתוך סוגריים, במקום השנה: ח"ת (חסר תאריך). באנגלית – n.d. (no date).

כתבי עת, עיתונים, אגרת מידע (newsletter) מקוונים

מאמר בכתב עת מקוון:

כהן, א' (2008). אי-ודאות או על הניסים ועל הנפלאות בימים ההם ובזמן הזה. **אורנים**, 1. אוחזר מתוך <http://www.ornim.ac.il/sites/heb/about/ktav-et/mag/uncertainty2008/pages/miracles.aspx>

מאמר בעיתון מקוון:

שטרנר, ק' (2009, 16 באוקטובר). פרס הנובל האחרון? **הארץ Online**. אוחזר מתוך <http://www.haaretz.co.il/hasite/spages/1121465.html>

⁴ ראו Publication manual of the APA, 2010, pp.199 (אחרי דוגמה 3).

Online newspaper Article

Dougherty, C. (2010, 25, October, 2010). New library technologies dispense with librarians. *Wall Street Journal*, Retrieved from <http://online.wsj.com/article/SB10001424052702304354104575568592236241242.html>

מאמר מתוך כתב עת מקוון עם DOI (מזהה עצם דיגיטלי)⁵

מזהה עצם דיגיטלי או DOI

לעתים נוסף למסמך אלקטרוני, קוד זיהוי המכונה DOI, קיצור של digital object identifier, ובעברית: 'מזהה עצם דיגיטלי'. הקוד אינו תלוי במקומו הפיזי של המסמך ואינו משתנה גם כאשר האתר משתנה או מוקר מהרשת.

אם ברישום הפריט ברשת מצוין קוד DOI, יש לכלול אותו ברישום, במקום כתובת האתר ללא "אחוזר מתוך"

Gorney, E. (2007). (Un)natural selection: hedrainage of the Hula wetlands, an ecofeminist reading. *International feminist journal of politics*, 9, 465-474. doi: 10.1080/14616740701607960

Amara, M. (2007). Teaching Hebrew to Palestinian Pupils in Israel. *Current issues in language planning*, 8(2), 243-254. doi: 10.2167/cilp107.0

מאמר מתוך כתב עת מקוון ללא DOI

חובב, מ' (1999). עבריינות הנוער והטיפול בה: רקע, מדיניות וכיווני התפתחות. **בטחון סוציאלי**, 55, 136-118. אחוזר מתוך

http://www.btl.gov.il/Publications/Social_Security/socialsecurity44-50/Documents/social_sec55.pdf

Resch, R. C. (2009). Through the eyes of... *Persimmon Tree*, 11. Retrieved from http://www.persimmontree.org/articles/Issue11/articles/RuthResch_ThroughTheEyesOf.php

⁵ הסבר 7.01, Publication manual of the APA, 2010, pp.198

אם המאמר נלקח ממאגר מידע כמו EBSCO או ProQuest, לא כותבים את כתובת המאגר אלא את כתובת כתב העת המקוון.

דוגמה :

Goulding, A. (2009). Editorial: Credit crunch: The impact on libraries. *Journal of Librarianship and Information Science*, 41(1), 3. Retrieved from <http://lis.sagepub.com/>

מאמר באגרת מידע (Newsletter) ללא ציון מחבר⁶

Six sites meet for comprehensive anti-gang initiative conference. (2006, November/December). *OJJDP News @ a Glance*. Retrieved from https://www.ncjrs.gov/html/ojjdp/news_at_glance/216684/topstory.html

ספרים מקוונים

ספר בגרסה אלקטרונית

עופר, ד' (1996). *בין עולים לוותיקים: ישראל בעלייה הגדולה, 1948-1953*. [גרסה אלקטרונית] אוחר מתוך <http://www.kotar.co.il>

Electronic version of print book

Ben-Peretz, M., & Schonmann, S. (2000). *Behind Closed Doors: Teachers and the Role of the Teachers' Lounge*. [Online reader version]. Retrieved from <http://www.netlibrary.com/Reader/>

ספר שיצא לאור רק בגרסה אלקטרונית

O'Keefe, E. (n.d.) Egoism & the crisis in Western values. Retrieved from <http://www.onlineoriginals.com/showitem.asp?itemID=135>

⁶ Publication manual of the APA, 2010, pp.200

פרק מספר אלקטרוני

Symonds, PM. (1958). Human drives. In C. L. Stacey & M. DeMartino (Eds.), *Understanding human motivation* (pp. 11-22). Retrieved from PsycBOOKS database.

ערך מאנציקלופדיה מקוונת

Clubb, B. H. (2010). Public libraries. In *Encyclopedia of library and information sciences* (Third Edition ed., pp. 4347-4366). London: Taylor & Francis.
doi:10.1081/E-ELIS3-120044295

פרסומים באינטרנט

פרסום ממשלתי עם ציון שם מחבר

אוסטרובסקי, ל', בר אליעזר ש' וחייט, ט' (2010). *חשבון הלוויין של התיירות בישראל*. סקירה כלכלית על-פי לוח היצע ושימושים 2004 (פרסום מס' 1993). אוחזר מתוך
http://www.cbs.gov.il/publications10/tourism_account04/pdf/credit_h.pdf

פרסום ממשלתי ללא ציון שם מחבר⁷

U.S. Department of Health and Human Services, National Institutes of Health, National Heart, Lung and Blood Institute. (2003). *Managing Asthma: A guide for schools* (NIH Publication No. 02-2650). Retrieved from
http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch.pdf

דוח מחקר

Becker, S., Crandall, M., Fisher, K., Kinney, B., Landrey, C., & Rocha, A. (2010). *Opportunity for all: How the American public benefits from internet access at U.S. libraries*. (No. IMLS-2010-RES-01). Washington, D.C.: Institute of Museum and Library Services. Retrieved from
http://tascha.washington.edu/usimpact/documents/OPP4ALL_FinalReport.pdf

הודעות אינטרנט (קבוצות דיון, דוא"ל, בלוגים, פוסטים וכדומה)

ברישום הודעות באינטרנט יש לכתוב את שם המחבר (שם משפחה, אות ראשונה של שם פרטי, או את הכינוי שבחר המחבר אם יש כינוי אינטרנטי. (התאריך בסוגריים: שנה, חודש ויום באנגלית ושנה יום בחודש בעברית). כותר הפוסט. [בסוגריים מרובעים יופיע סוג הפרסום] אוחזר מתוך (כתובת אינטרנט)

הודעה בקבוצת דיון או פורום⁸

Rampersad, T (2006, June 8). Re: Traditional knowledge and traditional cultural expressions [Online forum comment]. Retrieved from http://www.wipo.int/roller/comments/ipisforum/weblog/theme_eight_how_can_cultural#comments

בלוגים

Blogpost

Eigen, V.(2007, January 22). Re: The unfortunate prerequisites and consequences of partitioning your mind [Web log message]. Retrieved from http://scienceblogs.com/pharyngula/2007/01/the_unfortunate_prerequisites.php

סלנט, ע' ועדני ס' (2009 , 22 בדצמבר). מרכזי משאבים לספרים אלקטרוניים. [הודעה בבלוג] אוחזר מתוך http://www.i-zm.info/data/article.phtml?c_id=2&id=2134

קובץ וידאו בבלוג:

Video blog post

Stainsyco. (2008, October 23). B F Skinner - Behavioral Theroy [Video file]. Retrieved from <http://www.youtube.com/watch?v=IrxsN5APwg0>

פודקאסט - קובץ מדיה דיגיטלית המופץ ברשת האינטרנט.

שם משפחה, אות ראשונה של השם הפרטי וגרש אחד (מפיק) (תאריך: יום/חודש/שנה). שם הקובץ. [סוג הפודקסט]. אוחזר מתוך כתובת האתר

מדעטק (המפיק). (15 בדצמבר, 2011). מדעטק מציג - כימיה כף, ניסויים ביתיים. [וידאו פודקסט]. אוחזר מ <http://www.youtube.com/watch?v=eTOZ3lqxCH4>

⁸ הדוגמה מתוך: Publication manual of the APA, 2010, pp. 215.

Podcasts

Van Nuys, D. (Producer). (2009, December 18). Shrink rap radio[Audio podcast]
Retrieved from <http://www.shrinkrapradio.com>

סרט :

שם משפחה, אות ראשונה של השם הפרטי וגרש אחד (מפיק), שם משפחה, אות ראשונה של השם הפרטי (במאי). (שנה). **שם הסרט** [סרט]. שם המדינה : שם הסטודיו.
לדוגמא **בעברית** :

מנדיל, די (מפיק). סידר, יי (במאי). (2011). **הערת שוליים** [סרט]. ישראל: יונייטד קינג ומובי פלוס.

Alper, D. (Producer), Muccino, G. (Director). (2006). *The Pursuit of Happiness* [Motion Picture]. USA: Columbia Pictures Corporation.

עודכן ע"י צוות היעץ
ספריית מכללת אורנים
1.4.2012